



APPLICATION FOR AN INDIGENOUS LANGUAGE SPECIALTY TEACHING CERTIFICATE

DEMANDE DE BREVET D'ENSEIGNEMENT SPÉCIALISÉ EN LANGUE AUTOCHTONE

The following documents are required to obtain an **Indigenous Language Specialty** Teaching Certificate:

- Completed application form
- Proof of completion of two (2) academic years of teaching in a classroom
- Original** Vulnerable Sector Check dated within 90 days of date received
- Fee of \$30 (cheque or money order payable to the Government of the Northwest Territories). **If you wish to pay with a credit card, please call the Registrar's Office.**

These documents can be mailed to the address provided below.

Les documents suivants sont requis pour obtenir un brevet d'enseignement spécialisé en langue autochtone :

- Formulaire de demande rempli
- Preuve d'achèvement de deux (2) années scolaires d'enseignement dans une classe
- L'original de la vérification de l'habilitation à travailler auprès de personnes vulnérables, daté dans les 90 jours avant la date de réception
- Droits de 30 \$ (chèque ou mandat bancaire à l'intention du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest). Si vous désirez payer avec une carte de crédit, veuillez téléphoner au bureau du registraire.

Ces documents peuvent être postés à l'adresse fournie ci-dessous.

Personal Information / Renseignements personnels

Last Name: Nom :		First and Middle Name: Prénoms :	
Former Last Name(s) (if applicable): Ancien nom (le cas échéant) :		Date of Birth: Date de naissance :	
Home Phone #: Téléphone (domicile) :		Cell Phone #: Téléphone cellulaire :	
Email Address: Courriel :			
Address: (Street, Box #, Apt #) Adresse : (rue, case postale, n° d'app.)			
City or Town: Ville ou municipalité :		Province/Territory: Province ou territoire :	Postal Code: Code postal :

Current Employment Information / Renseignements sur l'emploi actuel

Name of the School: Nom de l'établissement scolaire :		Education Body: Organisme scolaire :	
Current Position: Poste actuel :		Effective Date of Employment: Date de début d'emploi :	
Applicant Signature: Signature du demandeur :		Date (YYYY/MM/DD): Date (AAAA-MM-JJ) :	
Print Name: Nom en caractères d'imprimerie :			

**To be completed by an Authorized Official (Superintendent, Principal or Human Resources Officer)
À remplir par un fonctionnaire autorisé (surintendant, directeur ou chef des ressources humaines)**

I hereby certify that the above named individual has been teaching the following language(s):

J'atteste par la présente que la personne nommée ci-dessus enseigne la ou les langues suivantes :

- | | | |
|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> Chipewyan (Dëne Sųłíné) | <input type="checkbox"/> Cree (Nēhiyawēwin)
Cri (Nēhiyawēwin) | <input type="checkbox"/> Tłıchǫ |
| <input type="checkbox"/> Inuinnaqtun | <input type="checkbox"/> Inuktitut | <input type="checkbox"/> Inuvialuktun |
| <input type="checkbox"/> Gwich'in | <input type="checkbox"/> North Slavey (Sahtú Dene)
Esclave du Nord (Sahtú Dene) | <input type="checkbox"/> South Slavey (Dehcho Dene)
Esclave du Sud (Dehcho Dene) |

Service in the NWT as detailed below / Enseignement aux TNO (détails ci-dessous)

Period of Employment Période de travail				Status Statut			Employed At Employé à	Experience Expérience		
From / De		To / À		Full-time Temps plein	Part-time Temps partiel	Substitute Remplacement	Name of School Nom de l'établissement scolaire	Years Années	Months Mois	Days Jours
Mo. / Mois	Yr. / Année	Mo. / Mois	Yr. / Année							

I hereby certify that the above named individual meets the requirements for an Indigenous Language Specialty Teaching Certificate. They have completed two (2) years of teaching in a classroom.

J'atteste par la présente que la personne nommée ci-dessus correspond aux exigences pour le brevet d'enseignement spécialisé en langue autochtone. Elle a fait deux (2) années d'enseignement en classe.

Name of an Authorized Official (please print):
Nom d'un fonctionnaire autorisé (caractères d'imprimerie) :

Position Title/Name of School and Education Body:
Titre du poste / Nom de l'établissement scolaire et de l'organisme scolaire :

Signature:
Signature :

Date (YYYY/MM/DD):
Date (AAAA-MM-JJ) :

Registrar, Teacher Certification

Education, Culture and Employment
Government of the Northwest Territories
3rd Floor, Lahm Ridge Tower, 4501 50th Avenue
P.O. Box 1320, Yellowknife, NT X1A 2L9
Phone: (867) 767-9353 Ext: 71266
Fax: (867) 873-0109
Email: teacherqualificationsupport@gov.nt.ca

Registraire des brevets d'enseignement

Éducation, Culture et Formation
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest
3^e étage, tour Lahm Ridge, 4501 50^e Avenue
C. P. 1320, Yellowknife NT X1A 2L9
N° de tél. : 867-767-9353, poste 71266
N° de téléc. : 867-873-0109
Courriel : teacherqualificationsupport@gov.nt.ca

REGULATIONS FOR AN ACT RESPECTING EDUCATION IN THE NWT**RÈGLEMENT EN VERTU DE LA LOI SUR L'ÉDUCATION DES TNO****INDIGENOUS LANGUAGE SPECIALTY TEACHING CERTIFICATE – SECTION 25**

The Registrar may issue an Indigenous Language Specialty Teaching Certificate to a person who:

- (a) meets the requirements of these regulations;
- (b) holds an Interim Indigenous Language Specialty Teaching Certificate; and
- (c) has successfully completed 2 academic years of teaching in a classroom.

An Indigenous Language Specialty Teaching Certificate is valid for five (5) years.

SECTION 26

1. The holder of an Interim Indigenous Language Specialty Teaching Certificate may apply, in writing, to the Registrar for an extension of the time to complete the courses and teaching experience.

BREVET D'ENSEIGNEMENT SPÉCIALISÉ EN LANGUE AUTOCHTONE – ARTICLE 25

Le registraire peut délivrer un brevet d'enseignement spécialisé de langue autochtone à la personne qui, à la fois :

- (a) satisfait aux exigences du présent règlement;
- (b) est titulaire d'un brevet d'enseignement ordinaire de langue autochtone;
- (c) a réussi un programme de formation d'une durée d'un an approuvé par le registraire.

Un brevet d'enseignement spécialisé en langue autochtone est valide pendant cinq (5) ans.

ARTICLE 26

1. Le titulaire d'un brevet d'enseignement spécialisé provisoire de langue autochtone peut, par écrit, demander au registraire une prolongation du délai requis pour satisfaire aux exigences relativement à l'expérience d'enseignement ou pour terminer les cours.

REGULATIONS**RÈGLEMENT****Two Years' Service – Definition**

"Two years" means two years of satisfactory service or its part-time equivalent. For the determination of two years of teaching experience the minimum period of service shall be no less than 300 full teaching days.

"Part-time equivalent" experience may include circumstances where a teacher has not taught as a regular full-time teacher for two years. In these cases the Registrar shall determine whether the teacher has the required equivalent experience in accordance with the following criteria:

1. The teacher must have a minimum of one uninterrupted teaching assignment of at least one hundred and fifty (150) days and such "other acceptable teaching experience" as would add up to two (2) years of teaching experience.
2. "Other acceptable teaching experience" may be counted provided the teaching experience assignment constituted at least thirty (30) consecutive teaching days as a:
 - a) substitute teacher assigned the duties of a particular teacher, or
 - b) a term teacher, or
 - c) other experience judged by the Registrar to be acceptable.

The teacher shall provide documentary evidence from an acceptable officer of "other acceptable teaching experience".

In all cases, part-time equivalency shall apply. Sick or special leave taken during a period of employment shall not count against or be deducted from teaching experience except where the Registrar may rule that the leave undermined or destroyed the validity of the teaching experience. The Registrar may exclude from service certain periods of maternity and other categories of leave.

Service de deux années – Définition

« Deux années » signifie deux années d'enseignement satisfaisant ou un équivalent à temps partiel. Pour déterminer les deux années d'expérience d'enseignement, la période de service minimale doit être d'au moins 300 jours complets d'enseignement.

L'expérience comme « équivalent à temps partiel » peut comprendre des circonstances où un enseignant n'a pas enseigné à temps plein pendant deux ans. Le cas échéant, le registraire détermine si l'enseignant possède l'expérience requise équivalente, conformément aux critères suivants :

1. L'enseignant doit avoir un minimum d'une affectation d'enseignement ininterrompu d'au moins cent cinquante (150) jours et « d'autres expériences d'enseignements acceptables » qui s'additionneraient pour aller jusqu'à deux (2) années d'expérience d'enseignement.
2. Les « autres expériences d'enseignement acceptables » peuvent être comptabilisées, pourvu que l'affectation d'enseignement constituait au moins trente (30) jours consécutifs d'enseignement comme :
 - a) enseignant remplaçant affecté aux fonctions d'un enseignant particulier;
 - b) enseignement à terme;
 - c) autre expérience que le registraire jugera acceptable.

L'enseignant doit fournir les preuves « d'autres expériences d'enseignement acceptables » provenant d'un fonctionnaire acceptable.

Dans tous les cas, l'équivalence à temps partiel s'applique. Un congé spécial ou de maladie pris pendant une période de travail ne doit pas réduire l'expérience d'enseignement ou en être déduit, sauf lorsque le registraire peut décider que le congé a affaibli ou détruit la validité de l'expérience d'enseignement. Le registraire peut exclure du service une certaine durée de congé de maternité ou d'autres catégories de congé.

Declaration / Déclaration

I understand that the Minister, or their designate, may make full inquiry with regard to any criminal conviction and hereby authorize the obtainment of any information from institutions or organizations as may be relevant to full consideration of this application.

I also understand that a false declaration or willful omission may result in the non-issuance, suspension or cancellation of my teaching certificate under the Certification of Teachers Regulations and/or prosecution under the *Criminal Code of Canada*.

(To the best of my knowledge, I hereby certify that the information given is true and complete in all respects and that no relevant information has been withheld).

Je comprends que le ministre, ou son remplaçant désigné, peut mener une enquête complète concernant toute condamnation criminelle et j'autorise par la présente l'obtention de tout renseignement provenant d'institutions ou d'organisations pouvant s'avérer pertinent pour l'examen complet de cette demande.

Je comprends aussi qu'une fausse déclaration ou une omission volontaire peut entraîner la non-délivrance, la suspension ou l'annulation de mon brevet d'enseignement en vertu des règlements sur le brevetage des enseignants ou une poursuite en vertu du *Code criminel du Canada*.

(Selon les informations dont je dispose, j'atteste par la présente que les renseignements donnés sont véridiques et complets à tous égards et qu'aucun renseignement pertinent n'a été retenu).

Applicant Signature:
Signature du demandeur :

Date (YYYY/MM/DD):
Date (AAAA-MM-JJ) :